

IN THE CLAIMS:

Please amend the claims as follows:

1. (Previously presented) A method for supporting a data exchange between terminal equipment and a mobile communication network via a mobile terminal, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities, said method comprising at said mobile terminal:
  - receiving from said terminal equipment a request to establish a connection to said mobile communication network for exchanging data;
  - forwarding said request to said mobile communication network; and
  - in case a failure occurs concerning said requested connection and an indication of a cause of said failure is received from said mobile communication network, forwarding said indication to said terminal equipment.
2. (Original) The method according to claim 1, wherein said failure is a failure resulting in a rejection of said request to said mobile communication network to establish a connection, said indication being an indication of a cause of said rejection.
3. (Original) The method according to claim 1, wherein said failure is a failure resulting in a release of a connection established between said mobile terminal and said mobile communication network upon said request to establish a connection, said indication being an indication of a cause of said release.
4. (Original) The method according to claim 1, further comprising at said terminal equipment receiving said indication of a cause of a failure from said mobile terminal and presenting a corresponding information to a user of said terminal equipment.
5. (Original) The method according to claim 1, further comprising at said terminal equipment receiving said indication of a cause of a failure from said mobile terminal and storing said indication for further use.

6. (Original) The method according to claim 1, wherein said terminal equipment is connected to said mobile terminal by a point-to-point protocol connection and wherein said mobile terminal forwards said indication of a cause of a failure in a data field of a link control protocol packet.
7. (Previously presented) A mobile terminal comprising:
  - a transceiver enabling an exchange of signals with a mobile communication network;
  - an interface enabling an exchange of signals with other devices; and
  - a processing component for receiving from terminal equipment via said interface a request to establish a connection to a mobile communication network for exchanging data, for forwarding said request to a mobile communication network via said transceiver, and in case a failure occurs concerning said connection and an indication of a cause of said failure is received from said mobile communication network, for forwarding said indication to said terminal equipment, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities.
8. (Previously presented) Terminal equipment comprising:
  - an interface enabling an exchange of signals with other devices; and
  - a processing component for requesting a mobile terminal via said interface to establish a connection to a mobile communication network, for receiving from a mobile terminal an indication of a cause of a failure concerning a requested connection and for processing a received indication of a cause of a failure, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities.
9. (Original) Terminal equipment according to claim 8, further comprising a user interface, wherein said processing component is enabled to process a received indication of a cause of a failure by presenting a corresponding information to a user via said user interface.
10. (Original) Terminal equipment according to claim 8, further comprising a storing component, wherein said processing component is enabled to process a received indication

of a cause of a failure by storing said received indication in said storing component for a later evaluation.

11. (Previously presented) A system comprising a mobile communication network, a mobile terminal and terminal equipment, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities,

said mobile terminal including:

a transceiver enabling an exchange of signals with said mobile communication network;

an interface enabling an exchange of signals with said terminal equipment; and

a processing component for receiving from terminal equipment via said interface a request to establish a connection to a mobile communication network for exchanging data, for forwarding said request to a mobile communication network via said transceiver, and in case a failure occurs concerning said connection and an indication of a cause of said failure is received from said mobile communication network, for forwarding said indication to said terminal equipment, and

said terminal equipment including:

an interface enabling an exchange of signals with said mobile terminal; and

a processing component for requesting a mobile terminal via said interface to establish a connection to a mobile communication network, for receiving from a mobile terminal an indication of a cause of a failure concerning a requested connection and for processing a received indication of a cause of a failure.

12. (Previously presented) A software program product in which a software code for supporting a data exchange between terminal equipment and a mobile communication network via a mobile terminal is stored, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities, said software code realizing the following steps when running in a processing component of a mobile terminal:

receiving from a mobile communication network an indication of a cause of a failure concerning a connection which has been requested by terminal equipment via said mobile terminal; and

forwarding said indication to said terminal equipment.

13. (Previously presented) A method for supporting a data exchange between terminal equipment and a mobile communication network via a mobile terminal, said method comprising at said mobile terminal:

receiving from said terminal equipment a request to establish a connection to said mobile communication network for exchanging data;

forwarding said request to said mobile communication network; and

in case a failure occurs concerning said requested connection and an indication of a cause of said failure is received from said mobile communication network, forwarding said indication to said terminal equipment;

wherein said terminal equipment is connected to said mobile terminal by a point-to-point protocol connection and wherein said mobile terminal forwards said indication of a cause of a failure in a data field of a link control protocol packet.

14. (New) A mobile terminal comprising:

means for enabling an exchange of signals with a mobile communication network;

means for enabling an exchange of signals with other devices; and

means for receiving from terminal equipment via said means for enabling an exchange of signals with other devices a request to establish a connection to a mobile communication network for exchanging data, for forwarding said request to a mobile communication network via said means for enabling an exchange of signals with a mobile communication network, and in case a failure occurs concerning said connection and an indication of a cause of said failure is received from said mobile communication network, for forwarding said indication to said terminal equipment, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities.

15. (New) Terminal equipment comprising:

means for enabling an exchange of signals with other devices; and

means for requesting a mobile terminal via said means for enabling an exchange of signals with other devices to establish a connection to a mobile communication network,

for receiving from a mobile terminal an indication of a cause of a failure concerning a requested connection and for processing a received indication of a cause of a failure, said terminal equipment and said mobile terminal being separate entities.

16. (New) Terminal equipment according to claim 15, further comprising means for storing, wherein said means for requesting a mobile terminal is enabled to process a received indication of a cause of a failure by storing said received indication in said means for storing for a later evaluation.